

寧波第二中學

中三級專題研習日誌(20-21)

題目: 探究九龍佑寧堂活化的選擇及其成效



香港佐敦道 九龍佑寧堂 2012-4-22

組別編號:3B#3

顧問老師: 羅慧蘭老師

組長: 廖浩維 3B (17)

組員: 黃玟縉 3B (30) -----資料搜集員

石子基 3B (22) -----電腦排佈

鄒俊鑫 3B (35) -----文書

梁 添 3B (16) -----資料搜集員

目錄

1. 引言	P.1-5
• 九龍佑寧堂的背景	
• 選擇原因	
• 研究目的	
2. 相關概念	P.6-8
• 十個概念	
3. 建築特色	P.9-11
• 設備	
• 中式金字瓦頂	
• 地磚設計	
• 入口正門	
4. 建築用途	P.12
• 興建初期	
• 第二次世界大戰日治時期	
• 第二次世界大戰後	
5. 問卷調查	P. 13-15
• 結果及總結	
6. 活化方案	P.16-17
• 避難所	
• 教會	
• 博物館	
• 幼稚園	
• 社區服務中心	
7. 判斷及論證	P.18-19
• 互評	

8.選擇比較-----	P.20-22
● 第一優先選擇方案 (社區中心)	
● 第二優先選擇方案 (博物館)	
● 第三優先選擇方案 (教堂)	
● 第四優先選擇方案 (幼稚園)	
● 第五優先選擇方案 (避難所)	
9.保育建議 -----	P.22
10.總結 -----	P.23
11.反思及組員感想 -----	P.24
12.參考資料 -----	P.25-31
● 附錄(實地考察記錄)	

九龍佑寧堂的背景

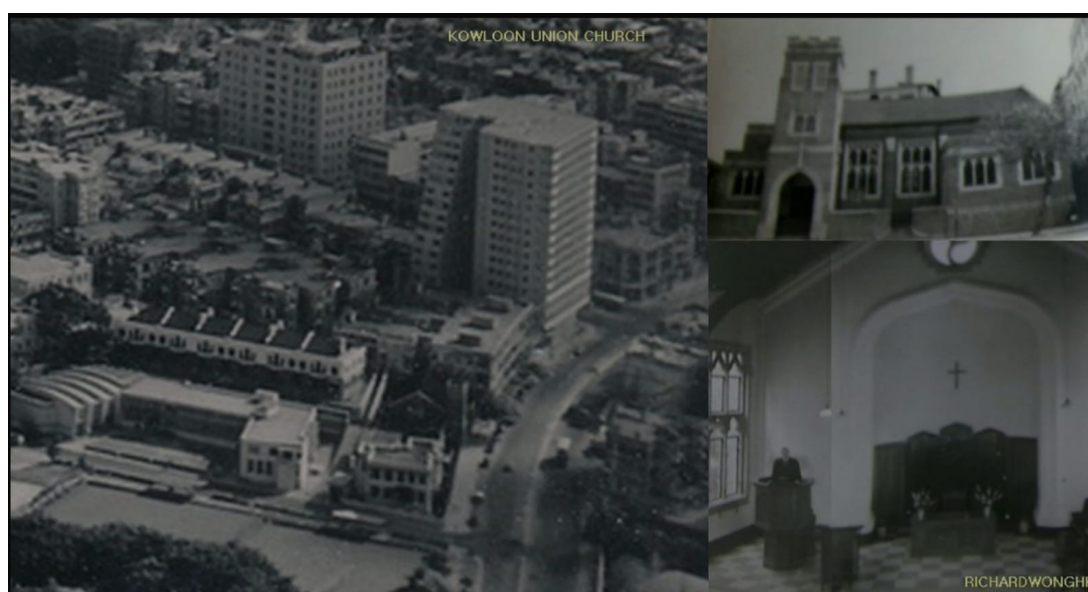
九龍佑寧堂是佑寧堂的姊妹教堂。1844年，倫敦傳道會的蘇格蘭傳教士理雅各牧師 (1815至1897)創立佑寧堂。

在1922年約200名居住在九龍的教友簽署一封請願信，向政府申請撥地興建一所類似香港佑寧堂跨宗派的教堂，曾捐款興建聖安德烈堂的保羅·遮打爵士承諾如獲政府撥地，將會支付建築費用。

1923年莊士敦牧師(英語: Rev. J. Horace Johnston)抵港着手在九龍成立聚會，首個聚會於1924年1月第一個星期日在中央英童學校(英語: Central British School)舉行。同年9月19日教堂首座建築物(現今教堂的禮堂)開放給公眾崇拜。九龍佑寧堂於1927年正式成立，神學上教堂隸屬基督新教，其任命的主任牧師亦是由主流基督新教教會全體牧師中選出，但教堂的會籍則開放給所有事奉基督為主的教友。

政府原本答應在油麻地九龍醫院後面預留一幅龐大土地供九龍佑寧堂建立永久會址，但最終以官涌現址作交換，於1930年5月28日舉行奠基，教堂及牧師住宅於1931年4月10日落成啟用。

而第二次世界大戰日治時期導致教堂暫停活動，教堂建築物更受到嚴重破壞，所有家具及設備被搜劫一空，學校禮堂的屋頂被拆除，而教堂禮堂被改為馬槽。戰後教堂重修，在購置家具時於一間二手店找回兩張靠背長椅，教堂於1947年10月19日重開。教堂逐漸擴建，1955年兩層的主日學院落成，地下為小禮堂，而樓上為課室。2017年6月8日，古物諮詢委員會通過將九龍佑寧堂列為法定古蹟。



以九龍佑寧堂為研究的原因

九龍佑寧堂是香其中一間最早的跨宗教教堂，基督宗教主要分為天主教會和基督新教。但由於基督新教下有許多派系，如聖公會、浸信會、循道衛理等，而並非所有教會都有禮拜場地，所以有跨宗教教堂的出現。

相比起宏偉的歐洲式教堂，九龍佑寧堂雖平面設計採用標準基督教堂的十字架式分佈，但佔地細且更為簡約，屬於十九、二十世紀興起的哥德式復興時代。建築建有中式金字形瓦頂，紅磚牆、灰色麻石梯級和白色窗框有着鮮明的對比。

九龍佑寧堂教堂內的屋頂結構，是香港難得一見的全木樑結構，這些木樑結構乃是由外國運來的橡木，生長至今達二百年歷史。結構穩陣，而且上面鋪有瓦片，卻仍保留完整性，非常難得。

研究目的

由於九龍佑寧堂的歷史未被活化，我們希望透過這次研究，探討此建築活化的可能性。包括與附近的土地利用做出協調，這樣可以增加土地的利用。並且加入建築的文化，讓大家明白到九龍佑寧堂的歷史地位和特色，並了解此建築的建造目的。它亦是二戰後少數能存在至今的歷史建築之一，具有豐富的歷史意義，另外，九龍佑寧堂的建築風格十分特別，比如教堂內的屋頂結構。因此九龍佑寧堂值得我們進行深度探究。



相關概念

文化傳承：

指將上一代流傳下來而具有價值的事物加以保留及發揚，以流傳給下一代。文化傳承包括物質文化遺產的傳承和非物質文化遺產的傳承兩方面。

（九龍佑寧堂是之前的教徒為有地方進行宗教活動而建設，而建築當初的意義仍然原味地留至現今，文化意義有原汁原味地傳承下去）

活化：

活化建築指在保存歷史建築物的情況下，重新翻新、改造建築物，或改變原有建築物用途，注入新元素，如與社會企業合作，使建築物重新發揮經濟及社會效益。

（地下的一個單位一個是外傭組織中心，另一個則闢為社區空間。九龍佑寧堂亦會借出場地及設施供其他基督教團體使用，其中包括採用粵語傳道的合一堂及普通話傳道的信義會，也包括眾樂教會及基督路小教會。）

可持續：

可持續發展是「既能滿足當代的需求，而又同時不損及後代其本身需要的發展模式。」目標就是在環境、社會和經濟需求間尋得平衡，確保當代以及後代都能享有優質的生活。

（九龍佑寧堂的活化就是可持續發展的例子之一。活化建築滿足現代人的要求，而且還能保留建築的歷史。不論在在環境、社會和經濟上都能尋得平衡，持續地保留建築或任何古老事物。）

城市發展：

城市發展狹義而言指城市的公共衛生設備，公用事業，土地規劃，住宅及運輸系統等的變化過程。廣義而言，城市發展可包括城市內社會、經濟、環境等層面的發展過程。
(城市發展就是說一個城市變化的過程。例如：九龍佑寧堂的保育是土地規劃，不會浪費任何能用的土地。社會，科技，經濟和環境的變化，也都是發展的一部分。城市發展可能就是一個城市的進步的過程吧。)

保育：

保育指有重要歷史文化意義的遺跡、遺址、風物或風俗進行有計劃和成效的保護。

(約廿年前，佐敦道九龍佑寧堂計劃重建，幸好受到亞洲金融風暴後計劃被擱置。2013年，九龍佑寧堂被評為一級歷史建築，牧師宿舍則是三級歷史建築。2017年6月8日，古物諮詢委員會通過將九龍佑寧堂列為法定古跡。)

結構安全：

建築結構是指建築中由基礎、牆、柱、樑、屋架、支撐、屋面板等承重構件組成的體系。

(解釋：九龍佑寧堂的建築結構完整，當中的承重構件到現在都有維護，可見九龍佑寧堂的工程師由設計當初，確保了員工遵循藍圖的設計，十分稱職。)

地標：

地標是指某地具有獨特地理特色的建築物或者自然景觀地形、遊客或其他一般人可以看圖而認出自己身在何方，例如摩天大樓、購物中心、會議中心、紀念碑、廣場、鐘樓、雕像、機場等公共建設。

(九龍佑寧堂作為佐敦地標，從1931年落成至今，陪伴著數代人的成長，被廣大民眾所認同，例如有巴士以九龍佑寧堂為車站。)

文化身份：

對一個群體或文化的身份認同，又或者是指個人受其所屬的群體或文化影響，而對該群體或文化所產生的認同感。

(九龍佑寧堂的教徒因為信仰他們所選擇的宗教視因此會相信該宗教所衍生的事物，並逐漸對產生認同感。)

集體回憶：

是在一個群體裏或現代社會中人們所共享、傳承以及一起建構的事或物。

(九龍佑寧堂的外型建築、代表價值，在社區中被廣大民眾共同珍視，民眾都希望以不同方式把其價值或整個建築傳承給下一代。)

持份者：

稱作「利益相關者」，指於某公司或機構中擁有利益的人的一個廣泛形容。有關的利益可以十分廣泛地理解，當中可包括：現金、股份、職位、名譽、時間、權利等等。

(每一個人都有權發表自己的意見，決定九龍佑寧堂的未來用途。如眾多市民一起想出九龍佑寧堂當安老院的計劃，內含所須要的現金及翻新時間。或者有私人企業認為要拆除它。綜合以上描述，可得知每人的意見都不同。)

建築特色

九龍佑寧堂以簡化的垂直哥特式風格建造，是九龍為數不多的新哥特式教堂之一。建有中式金字瓦頂。承重的紅磚牆，與灰色的麻石梯級和窗框對比鮮明。西端方形塔樓的門口有尖拱門框，底部為奠基石，用作教堂的正門。窗戶以麻石三葉飾頂窗花格作裝飾。

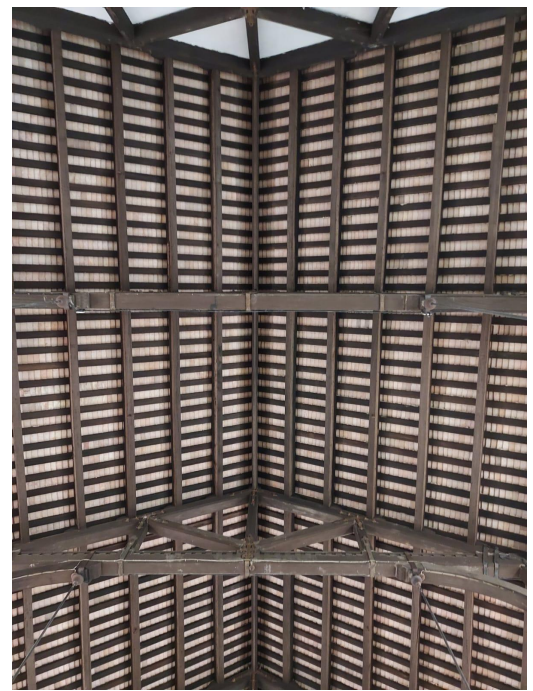


可見地毯

與其他教堂一樣，都是以紅色為主。而桌上可清看到“這樣做是為了紀念我”一句。每位牧師和牧師都會說這句話，這樣做是為了遵守這段經文中耶穌的明確命令。



九龍佑寧堂配備與其他教堂相似的設備，如數張橡木排座、講台、和最具代表性的十字架，十分經典。而且可見教堂的建築材料為瓷磚地板、堂內建有中式金字瓦頂，屋頂由**雙錘梁屋頂桁架**支撐，雙柱桁架只適用在跨距較短的應用中。而且採用全木樑結構，而這些木樑結構乃是由外國運來的橡木，生長至今達二百年歷史。



這是九龍佑寧堂的地磚設計。它採用白色跟綠色格子的瓷磚配搭，使用平滑的瓷磚作為地板可以令人感到很乾淨，白加綠得这个配色，令人一眼看上去很relaxed,而且每一格都跟旁邊的瓷磚對齊，整體來看非常公整，很有設計感。



這是九龍佑寧堂的入口正門，設置於一棟以紅色清水磚砌成而三層樓高的方形塔樓底層。門口的上方有尖拱門框及一個十分有象徵性的十字架，底部為奠基石。



建築的用途

香港成為英國殖民地三年後，即1844年，英國倫敦會已在香港興建佑寧堂。1860年，清廷與英國簽訂《北京條約》，九龍半島界限街以南部份也由英國管治。20世紀初，佑寧堂以尖沙嘴九龍英童學校作為教徒崇拜場地。後來，九龍的教徒數量增加，政府撥出佐敦道與覺士道交界的土地，由當時富商遮打捐款，1922年，約200名九龍居民聯署要求政府撥地興建跨宗派教堂。1924年1月首個星期，首批會眾在九龍英童學校舉行崇拜。九龍佑寧堂首座教會建築物建於現有副堂位置，1924年9月啓用舉行公眾崇拜。九龍佑寧堂致力服務不同國籍的會眾，因此崇拜一直以英語進行。教會幾經波折，終獲遮打爵士出資建堂。九龍佑寧堂現有的建築物在1930年奠基，翌年啓用。在1930年興建九龍首間無派別教堂。九龍佑寧堂動工後，教會在毗鄰興建一幢牧師宿舍。

第二次世界大戰日治時期教堂暫停活動，教堂建築物受到嚴重破壞，所有家具及設備被搜劫一空，學校禮堂的屋頂被拆除，而教堂禮堂被改為馬槽。

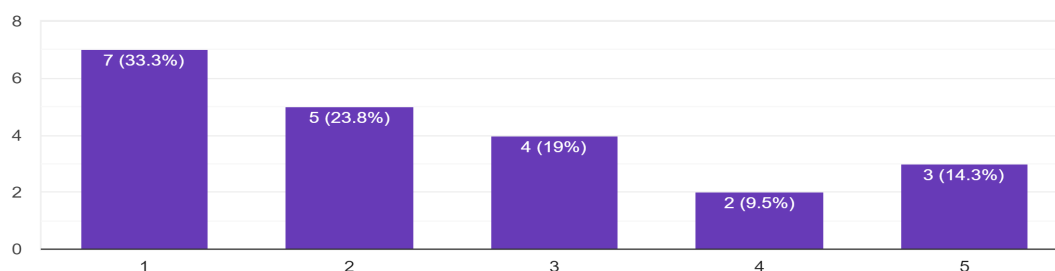
在戰后教堂重修，教堂於1947年10月19日重開。教堂逐漸擴建，並服務至今。1955年兩層的主日學院落成，地下為小禮堂，而樓上為課室。九龍佑寧堂會借出場地及設施供其他基督教團體使用，其中包括採用粵語傳道的合一堂及普通話傳道的信義會，也包括眾樂教會及基督路小教會。有時亦會供一些人作結婚場地。

問卷調查

為了解更多人對歷史建築的認識及見解，我們在三月一日作出了一個網上問卷調查，至三月十日，總共收到二十一份問卷回應，從回應中，我們得到關於受訪人到歷史建築的頻率、對保育的見解、對哪些建築保育才認為需要保護等等的相關資料，然後我們再根據這些資料製造以下的圖表并加入我們對此的理解。

2.你在日常生活中到已被評級或保育的歷史建築頻率

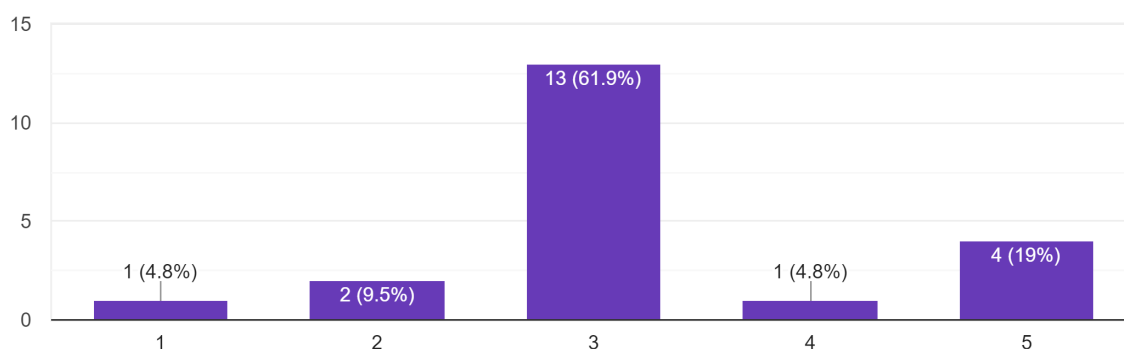
21 則回應



根據資料，最低和第二低到歷史建築頻率的人數共佔總體的57.1%，而最高和第二高的人數佔總體的23.8%，最低的兩項與最高的兩項相差約一倍，可見多數受訪者對歷史建築的認識及興趣不大。

3.政府曾經就「活化歷史建築伙伴計劃」及「維修資...五億元供於保育及維修歷史建築,你認為這足夠嗎?

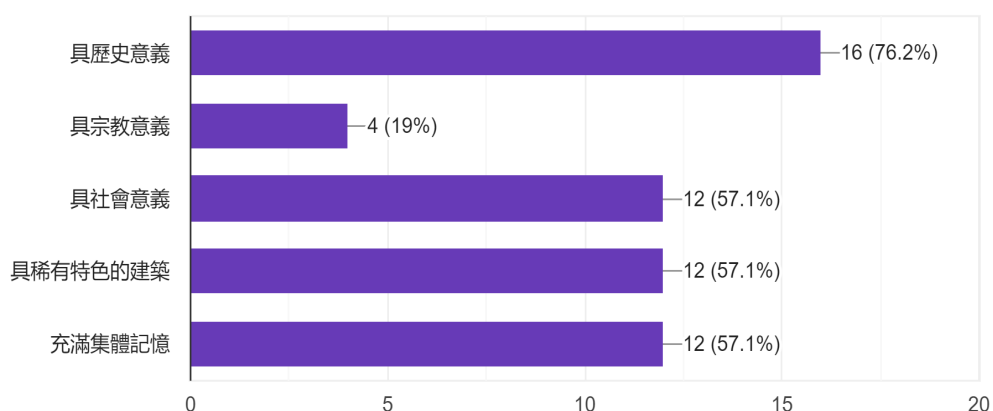
21 則回應



從以上數據可見，大多數的受訪者認為用五億元供於保育及維修歷史建築是足夠的,佔 61.9%。而有少部分認為過多，佔 19%。這些數據反映受訪者大多滿意保育資金的數額(佔13人)。而少部分則不滿意這個數額，認為太多了(佔4人)。

4.你認為怎樣的建築才需要保育?

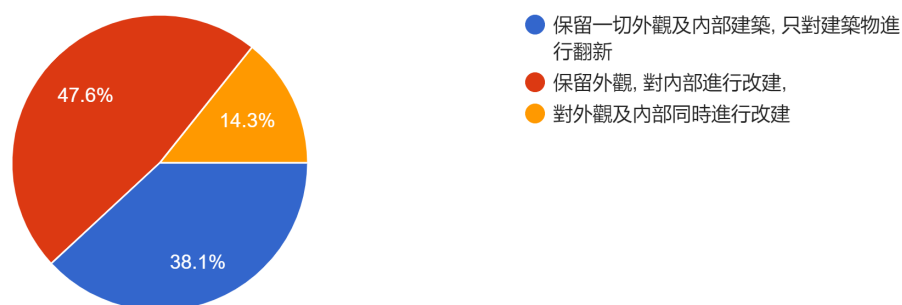
21 則回應



從資料中可見，有最多人認為具有歷史意義的建築需要保育，共有16人，佔據76.2%，而最少人認為具宗教意義的建築需要保育，有四人，佔據19%，相差甚大。然而認為具有社會意義，具稀有特色的建築，充滿集體回憶三項都均有12位，每個都佔有57.1%。數據反映大部分受訪者都覺得具有歷史意義需要保育，可能是因為人民認為有歷史意義的建築保育後，能讓去過這建築的學生，兒童等市民不覺意地吸收不同人和物的事跡。

5.你認為下列哪一個方案為最佳活化或保育歷史建築的方法?

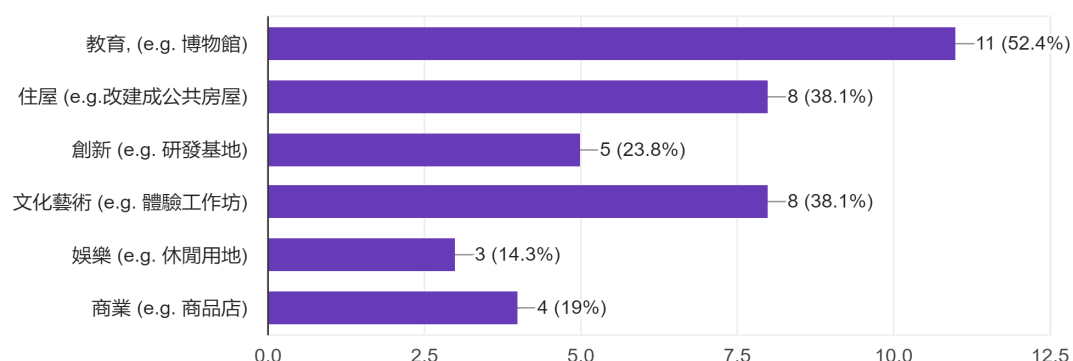
21 則回應



從資料中可見,有最多人認為最佳活化或保育歷史建築的方法是保留外觀, 對內部進行改建, 總共有 47.6%。其次是保留一切外觀及內部建築, 只對建築物進行翻新, 總共有 38.1%。最少人認為對外觀及內部同時進行改建, 只有 14.3%。這反映大多人認為保育建築物等於保留外觀, 內部如何是其次。

6.你認為下列哪一個/些為活化建築最需要/最能發揮其價值的用途？

21 則回應



從資料可見，認為活化建築最急切和最能發揮價值的用途為教育，佔最多百分比，共有52.4%。第二高選項分別為住屋及文化藝術用途，分別有38.1%，創新，娛樂，商業分別為23.8%，14.3%，19%。這些數據反映大多數受訪者願意投放資源到教育，其次是文化藝術及住屋，土地供應不足可能為住屋成第二高選項的主要原因。

問卷總結

總合以上問卷調查的資料，我們得知多數受訪者對歷史建築的認識及興趣不大，他們大多人對保育建築物只有片面認識，都認為認為用五億元供於保育及維修歷史建築就足夠，而且很多人認為活化建築是為了教育和認為保育只是作簡單的內部翻新，而且還有受訪者認為把歷史建築活化為住屋可以發揮其價值。例如在第六題中，認為教育最能發揮活化建築的用途的，居然有那麼高的票數，但是香港有那麼多博物館也不見得有多少遊客前去參觀研究，就令人感覺像「走走過程」一樣，隨便敷衍。相反把它活化成創新類的可能會吸引更多的人前去。從而見得，大部分香港人對建築的活化保育等概念和認識不足，也沒有興趣探究和了解，不重視歷史建築。所以即使九龍佑寧堂是具有歷史價值的歷史建築，但在現代社會中，並沒有太多人會想去了解其過去及理會它。

活化方案

針對九龍佑寧堂的建立意用及如何為民眾提供一些有用的服務，我們提出了五個方案進行活化，分別為(1)避難所 (2)教會 (3)博物館 (4)幼稚園 (5)社區服務中心

避難所(地震時)/小型軍事基地(如有戰爭)

原因:教堂是一個很好的偽裝，不會太過起眼。在裏面裝上一些小型軍事設備，(如安裝雷達，可以作為偵測用途)便等於多了一隻“眼”。當發生地震時，可以把佑寧堂作小型避難所，因為其內部空間較大，可以容納約70-100人或以上，而且附近有便利店和小食店，所以佑寧堂作小型避難所也是不錯選擇。我會選擇把佑寧堂作小型避難所。因為現在會發生戰爭是不太可能，倒不如在發生地震時，佑寧堂收留受影響的平民，充當一個小型避難所。這樣更加實際。如真要把佑寧堂作小型避難所，就需要購買大量的應急食品，如杯麵、餅乾、麵包和水。另外教堂內的長椅也可能需要拆除，以便騰出空間收留更多的平民。還有，萬一有平民受重傷時，需立即接受治療，所以也需要大量的急救包。

教會

原因:首先，因為佑寧堂本來就是一個教堂，並不需要做太多的裝修和改造，只需要作稍微的調整方可使用，例如安裝空調，抽濕機等設備。可以節省時間，人力，地方，資源，資金，最後還可以增加土地利用。

第二可以保留建築本來的歷史意義，繼續使用建築和傳承前人所祭拜的宗教可能就是建造此建築的初衷。他們為了這些原因才使用大量物資金錢時間等珍貴東西建立教堂，我們不能枉費前人的力氣，思想和意願，繼續保留下來，並且傳承下去。我打算作一個教會。首先可以增加一個可用的教堂。然後，可以更好地發揮當時起建此建築的真正意義。因此我極力推薦將九龍佑寧堂保育成教會。

博物館，保留原本作用及博物館

原因:因為該建築本就是宗教教徒進行宗教儀式或活動的場所,因此若把建築改為無法進行宗教活動的場所,可能引起他們不滿,因此需要在活化後,依然能夠為教徒提供宗教活動的地方,而恰好佑寧堂又有一些歷史可作展示。我認為可以在建築內的走廊上掛上關於九龍佑寧堂的歷史事件和照片,如建立原因,過程及在日佔時期遭遇的事情,教堂裏則寫下歷任神職人員的名字並且繼續提供場地予教徒進行活動,而塔樓內可以放置關於宗教的書籍供教徒或有興趣的民眾觀看,增加他們對此的認識。讓人們能夠在參觀之餘,順便認識其歷史而又不會打擾教徒進行活動

幼稚園

原因:九龍佑寧堂是香港少數哥德式建築,充滿藝術氣息,相信如果學生從小便在這樣優美的環境中茁壯成長,一定能發掘學生的藝術天賦。此外,如果學生很早便接觸基督教,無疑中自己也會相信基督教,長遠下去能夠增加信基督教的教徒。另外,九龍佑寧堂設有宿舍,可以幫助無家可歸,少數民族和需要特殊幫助的小童,給與他們一個溫暖的家和良好的學習環境,亦令世人知道上帝是一視同仁的,所以人在上帝眼中都有著相同的地位。另外,九龍佑寧堂於1955年曾經是主日學院,對教導學童相當有經驗。樓下的教堂可作為禮堂,樓上的空間則可作為課室。

社區服務中心+教堂

原因:九龍佑寧堂跨宗派教堂,能夠提供給不同派系的基督教教徒進行彌撒,因此,教堂原來的功能是不可或缺的。另外,九龍佑寧堂設有宿舍,可以利用原來的空間進行改建及使用,社區服務中心主要服務於社會各界有需要人士(例如獨居老人,單親媽媽,失業者),解決他們的困難。另外可以開興趣班,設置托兒服務,解決社區問題。這個目標與教會一致,同樣以幫助貧苦,救濟世人為宗旨,兩者之間沒有衝突。因此,我認為社區服務中心+教堂除了能夠保留原本作用之餘,更能促進社區共融,建立更好的社區關係,最大化發揮其價值。

判斷及論證

石子基判斷(3)博物館

好處:博物館內有一些歷史展示和圖書等展覽。可以讓人民了解更多關於九龍佑寧堂的歷史事跡和背景等。而且裡面有基本設施,只需要作稍稍的改建方可使用,大大的減少資源。

壞處:九龍佑寧堂位於狹窄的地方,周圍都是建築,正面就是馬路空氣不好,而且面積很小。估計只能容納十幾二十人左右,能提供的歷史資訊有限。所以應該沒有什麼人願意前去參觀,致使浪費了一個區域。

鄒俊鑫判斷(2)教會

好處:九龍佑寧堂的確原是宗教教徒為了獲得場地以進行宗教活動而建設,因此把它活化成教會恰好符合建築當初建設的本意。而且佑寧堂現在仍是教徒需要使用的地方,所以不能剝奪他們的使用權。活化時,亦不需要很大的改動。

壞處:九龍佑寧堂附近的教徒可能不多而其他教徒又不一定知道這個地方有這樣的建築,可能會九龍佑寧堂長期空置而浪費了九龍佑寧堂的使用價值。

黃玟縉判斷(4)幼稚園

把九龍佑寧堂活化成幼稚園

好處:九龍佑寧堂充滿藝術氣息,學生從小在不錯的環境中茁壯成長,一定會有一個美好將來。而且內部環境清靜,能讓孩子專心上課。

壞處:內部環境不算太大,不能放置太多的娛樂設備,而且學生人數只能維持於100人以內。而且在實地考察發現,內部結構不太適合把九龍佑寧堂造成幼稚園,如真的把九龍佑寧堂活化成幼稚園,需要考慮把十多張長椅放在儲物室,但儲物室太小,根本放不下一張長椅。更何況還要對內部結構進行裝修,購買桌子及椅子,成本昂貴。

梁添判斷(5)社區服務中心

好處:社區服務中心主要服務於社會各界有需要人士(例如獨居老人,單親媽媽,失業者),解決他們的困難,令世人知道上帝是一視同仁的,所以人在上帝眼中都有著

相同的地位，從而增加信教人數。同時，藉着舉辦各種興趣班及社區工作活動，可促進居民的公民意識，使他們團結一致，建立對社區的歸屬感。

壞處：九龍佑寧堂的實際面積不算太大，自然人手也不算太多，若要在狹小和人手不足的九龍佑寧堂舉辦各種興趣班甚至提供托兒服務，恐怕是天方夜譚。

同時，照顧人需要花費大量時間和心機，還哪裏有時間和精力撥出時間作彌撒。

廖浩維判斷(1)避難所

好處：香港缺少避難所，這是一個具創新的想法，同時也是社區缺乏的東西。避難所的存在，可以在受難時提供一個臨時住所，以社區安全來說，這能增加居民對社區的安全感。

壞處：香港遠離地震帶，發生地震的機會不大，即使有里克特製級數也不高。發生戰爭的機會也不大。綜上所說，使用避難所的機會絕少，難以發揮教堂的價值。另外，教堂的實用面積並不大，難以容納很多人，以一個社區的人數來計算，教堂的面積絕對容納不下，因此我對避難所的成效提出質疑。最後，實際執行也是一大困難，改造成避難所所需的資金和物資，已經超出一間教堂的可承擔範圍，因此我認為打造避難所為政府的工作，而並非教堂。

選擇比較

經過我們的精心考慮，我們得到以下的結論。社區中心為第一優先選擇方案，博物館為第二優先選擇方案，教堂為第三優先選擇方案，幼稚園為第四優先選擇方案，避難所為最後的選擇方案。

17 (社區中心)第一優先選擇方案

第一選擇方案相較其他方案優先，主要有幾個考慮因素。第一，可行性較其他方案較高。相較於幼兒園避難所等方案，第一優先選擇方案不必進行太多改建，利用宿舍作為社區中心，改建成本較低，而且可以保留教堂的原本作用及其外觀。第二，成本低且效能高。相較避難所等其他方案，此方案成本較低，但能藉著社會中心，服務社區的弱勢社群，長遠發展下來，這比第二方案更具意義，更能發揮價值，因此，此方案較為優先。第三，目標與教會一致，同樣以幫助貧苦，救濟世人為宗旨。原則主教會相同，沒有違背建造該建築物的原本意義，更能突顯出社區中心與教堂的關聯性，更好地發揮教堂與社區中心的作用，這是比幼兒園避難所等方案更優勝。

反觀其他方案的缺點，博物館的缺點為空間不足；教堂的效率相對不足；幼兒園的人力資源問題；避難所的資金問題。社區中心的空間問題較嚴重，其他三個缺點對社區中心的執行影響則不大，在我們討論後，我們就空間問題提出了以下解決方案。

- (1)再利用可利用空間，例如花園，宿舍及進入九龍佑寧堂的大門後
- (2)社區中心的服務已外出服務為主，減少空間的使用
- (3)教堂空閒時，使用教堂作為社區中心，增加可利用的空間

35(博物館)第二優先選擇方案

我們認為把九龍佑寧堂活化成博物館的確能令九龍佑寧堂的功能增加，使民眾能夠對其認識多一些及為對宗教有興趣的市民提供關於宗教的資料，但把九龍佑寧堂改建成社區中心及教堂比變成博物館更具實用性，因為若把九龍佑寧堂活化成博物館，它能夠傳遞的知識只有關於九龍佑寧堂的歷史及宗教的故事等等，這些知識只對有信仰這些宗教的人有用或有意義，而其餘人並不能得到什麼有用的幫助。相反地把它活化為社區中心能夠有益於不是教徒的人，並且能夠以更實際的方式幫助民眾，如獨居老人，單親家庭，失業者等等，更何況救濟世人本就是教會的宗旨之一。

第二把教堂保留下來，可以令原來就在此裏進行宗教活動的教徒不用另尋新地方。相比起活化成教堂，雖然九龍佑寧堂本身建造的意義是為了讓當地的教徒能有地方進行宗教活動，但若能添加多些其他幫助他人的功能又何不為。再對比下活化成幼稚園的方案，我們認為該方案雖然增加了其他的用途，不過我們一致認為該用途對民眾的幫助不大，因為這只能夠幫助到幼童而且可能阻得到教徒的活動。

22(教堂)第三優先選擇方案

我們認為把九龍佑寧堂活化成社區服務中心比教堂更有用處。社區服務中心熱力幫助社會上的弱勢群體，可以緩解那些人士的寂寞之心，也可以增強他們的自信，以及解決

各種社區問題。以救濟世人的宗旨建立中心，能讓一些弱勢社群感受這世間的溫暖。社會上的熱心人士就是缺乏勇氣建立社區中心。如果一個建築都活化成一個社區服務中心，就能增強社會上的那些熱心人士鼓起勇氣去操辦服務中心，最後就能幫助更多有需要的人士。由於，這提議非常實用，因此我們將它放在第一優先選擇方案。

第二，我們認為博物館也比活化成教堂更加實用這至少不會讓建築的歷史消失，讓更多的人知道九龍佑寧堂的建立意義和建立的歷史過程。根據資料，它是香港一座英語傳道跨宗派基督新教教堂，其中包括採用粵語傳道的合一堂及普通話傳道的信義會，也包括眾樂教會及基督路小教會。而且九龍佑寧堂的建築材料稀有，可能是全港最後一座哥德復興式教堂。因此我們覺得這個教堂的歷史意義重大，值得讓世人留戀和了解，建成博物館也是非常實用。但那個地方狹窄，不會有太多的人流進入參觀，所以我們只能將它放入第二優先選擇方案。

然後，我們也不太讚同將它活化成幼兒園和避難所。因為九龍佑寧堂的實用面積太小，最多也只能分成兩個小房間作使用，不足以容納多名學生，所以不適合建成幼兒園。自從第三次世界大戰結束後，各國再也沒有更大的戰爭了，各地都十分和平，作避難所也只是在浪費土地而已。而且改造成避難所會令建築的歷史意義消失。所以也不適合活化成避難所

香港有非常多的教堂，不至於缺少九龍佑寧堂的這一個小小的教堂，因此我們不讚同將它活化成教堂。最後我們一致決定社區中心為第一選擇方案。

16 (幼稚園) 第四優先選擇方案

我們一致認為把九龍佑寧堂活化成社區中心、博物館及教堂比活化成幼稚園更好。雖然九龍佑寧堂是香港少數哥德式建築，充滿藝術氣息，相信如果學生從小便在這樣優美的環境中茁壯成長，一定能發掘學生的藝術天賦，但相比其他方案仍有遜色之處。我認為社區中心比幼稚園好以下兩點原因。首先，雖然兩者同樣以幫助貧苦，救濟世人為宗旨，但幼稚園比較有局限性，因為幼稚園只能幫助小童，社區中心卻能幫助更多的成人。同時，社區中心藉着舉辦各種興趣班及社區工作活動，可促進居民的公民意識，使他們團結一致，建立對社區的歸屬感，這是幼稚園不能做到的。我們認為博物館比幼稚園好，因為活化成博物館能讓參觀的人知道歷史悠久的九龍佑寧堂的傳奇故事，一些不信教的人在過程中也會產生對神學的興趣，從而增加信教人數，這是幼稚園不能做到的。我們認為教堂比幼稚園好，因為當初建造九龍佑寧堂就是為了獲得場地以進行宗教活動，因此把它活化成教堂恰好符合建築當初建設的本意，又不用重新改造建築物，所以比幼稚園好。我們認為幼稚園比避難所好，因為九龍佑寧堂是香港少數哥德式建築，充滿藝術氣息，同時，從國際形勢看，香港會發生戰爭的機會為零，香港也極少會有災難級的自然災害出現。

30(避難所) 第五優先選擇方案

我們認為把九龍佑寧堂活化成博物館比活化成避難所更具實際性。雖然把九龍佑寧堂活化成避難所是一個有創意的想法1905年以來，香港的有感地震從未引致任何傷亡想法，但是香港遠離地震帶，發生地震的機會不大。從1905年以來，香港的有感地震從未引

致任何傷亡，但1918年的有感地震令到香港少數建築物的牆壁出現輕微損毀，是有史以來唯一在香港引起損毀的地震。儘管如此，香港的地震強度不會太強，即黎克特製級數不高，也就一至兩級而已。

第二，把九龍佑寧堂活化成博物館比活化成避難所，只會浪費土地。如果真的不打算把它活化成博物館，個人認為可把它拆除并興建私人產業，或將其打造成旅遊景點都會比活化成避難所更好。

相反，把九龍佑寧堂活化成博物館更具實際用途。活化成博物館可以大開眼界，接觸並學到新事物和知識，經歷新的學習主素，建構不同範疇的知識。還可以有相同話題，有助親子關係的建立。另外能展出當年教堂裏的物品，令參觀者明白當年的環境，並自主地探究和思考當中的原因。

保育建議



我們認為九龍佑寧堂現在最大問題的是日久失修。在保存方面，我們認為應該要重點保留建築的特色部份，因此教堂的紅磚外牆及建築上面的十字架需要保留下來。在保養方面，由於日久失修的原因，我們一致認為應該要保養這個建築的屋樑，因為該木質樑柱可能因為腐爛而斷裂從而危及在教堂內的市民，同時要引入安全措施及及翻新便利措施，例如滅火筒，風扇，音訊設備等等。在再利用方面，我們可以在空置的空間，例如花園及進入九龍佑寧堂的大門後，有一個小範圍類似於門堂的位我們認為可以再作其他利用，例如可以作一個建築整體的展覽介紹或者添置一些疫情的消毒藥水等衛生物品。在修復方面，我們注意到窗框外則有污穢，導致其整體外觀看起來令人留下不好的印象，因此，我們認為重新修補教堂外牆污穢部份。

總結

從今次的專題研習中，我們明白到九龍佑寧堂的歷史地位和特色，與附近的土地利用做出協調後，我們考慮到此建築活化的可能性就九龍佑寧堂的各方面進行探究，並就此提出多個活化方案。經過每一個討論方案的優劣後，我們得出把九龍佑寧堂活化成社區中心為目前最好的方案。就目前來看，我們認為社區中心效益較高，而且最具意義。

我們從中了解到九龍佑寧堂在香港的歷史地位，它是其中一間最早的跨宗派教會。且其罕見的建築設計，在香港可為首屈一指。而它曾被日軍佔領，其後一直沿用至今。而曾經有人提議把九龍佑寧堂拆除，但立即遭到一大批人的反對。從上述得知，九龍佑寧堂在香港的歷史地位可謂是身居高位。

九龍佑寧堂反映基督教與社區的關係，它從前到現在的轉變很大。自1930年九龍佑寧堂以來，九龍佑寧堂一直扮演著社區民眾接觸基督教的橋樑，然後1950到1970年代，九龍佑寧堂開辦學校，反映基督教與香港的關係密不可分，時至今日，在多元文化的香港中，九龍佑寧堂依然扮演著關愛使者，為社區弱勢社群服務。

我們亦在這次研究中了解和明確知道何謂活化，它是指透過適當的途徑，改善不同地區的經濟和環境狀況，為地區帶來新氣象或者「風水」。但是我們覺得現在的香港似乎忽略了某些重要的歷史建築。比如說九龍佑寧堂，它如我們做的報告所介紹一樣，代表的意義重大，理應讓更多的人認識此建築。

反思及組員感想

廖浩維 (組長)的反思：在這次專題研習中，我對歷史建築的保育及活化方面有了進一步的認識，通過與組員交流，交換彼此的意見，我了解到不同人對歷史建築的看法，正

如不同的持份者，有不同的意見。作為組長帶領組員完成報告，令我了解到團結就是力量，合理分配組員的工作，採納不同的意見，整理每個人的看法，整理工作進度等等工作使我加深對同學的認識，使我和我的組員關係越來越友好，同時加強了我的領導能力

黃玟縉(組員)的反思：從和組員編寫這份專題研習中，我發現自己文筆不太好，更有些用詞不當，經常拖累其他組員，但他們都沒放在心上，而且還經常鼓勵我。在未來，我保證會改善自己文筆，並且不會再拖累組員。

石子基(組員)的反思：在做專題時，我經常都懶得開電腦，時常讓整份專題的格式變得很混亂，一直都需要組員們麻煩地幫我調整。我們每個人都盡力完成自己的工作部分，有時候做完自己的任務後，還會幫助其他組員一起完成，因此我們的效率很快。最後，經過差不多二十次的開會，我跟組員們的關係變得越來越友好了，從朋友漸漸地變為好朋友。所謂釣勝於魚，就算結果不理想，我也非常滿足了。我很開心，老師們創造了這次美好的合作機會，我表示衷心的感謝。

梁添(組員)的反思：在這次的專題研習中，我認為我對專題研習的積極度不足，較為被動，往往完成了組長分配的工作後便算，沒有關心其他組員的工作進度，反而他們完成工作後會關心我的進度及指出我的不足，這讓我感到很慚愧。

鄒俊鑫(組員)的反思：在做專題時，我經常忘記用跟組員一樣的文字大小從而使整個文件會看來很混亂，幸好組員會幫我調較回一樣的大小。而且組員之間都能夠分配好工作，使我們能夠順暢地完成這份報告。

參考資料：

封面圖片：

1. https://zh.wikipedia.org/wiki/%E4%B9%9D%E9%BE%8D%E4%BD%91%E5%AF%A7%E5%A0%82#/media/File:Kowloon_Union_Church_201309.JPG

歷史：

1. <https://zh.wikipedia.org/wiki/%E4%B9%9D%E9%BE%8D%E4%BD%91%E5%AF%A7%E5%A0%82>
2. <https://www.info.gov.hk/gia/general/201710/13/P2017101200771.htm>
3. <https://www.aab.gov.hk/form/178meeting/aab-9-annex-b-b5.pdf>
<https://www.aab.gov.hk/form/178meeting/aab-9-cover-b5.pdf>

特色：

1. https://www.google.com/url?sa=t&source=web&rct=j&url=https://www.amo.gov.hk/b5/monuments_116.php&ved=2ahUKewjagujuw2KfvAhVgxosBHWshCs4QFjACegQIAhAF&usg=AOvVaw2dvsmDunHkOPgWfpt19Xfi
2. <https://web.archive.org/web/20180928003402/https://bkb.mpweekly.com/cu0004/20170616-38634>
3. https://christiantimes.org.hk/Common/Reader/News/ShowNews.jsp?Nid=151640&Pid=102&Version=0&Cid=2011&Charset=big5_hkscs

用途：

1. <https://books.google.com.hk/books?id=QWW0AAAAQBAJ&pg=PA131&lpg=PA131&dq=%E4%B9%9D%E9%BE%8D%E4%BD%91%E5%AF%A7%E5%A0%82%E5%BB%BA%E7%AF%89%E7%94%A8%E9%80%94&source=bl&ots=cCj7QUZ3vz&sig=ACfU3U3qaoGHcVlxEtUptRdnOdAfvVuD7g&hl=zh-TW&sa=X&ved=2ahUKewjfuM3f2qfvAhVYfXAKHc9gBnQ4HhDoATAGegQIBxAC>
2. <https://kuc.hk/>

圖片：

1. https://www.flickr.com/photos/131889665@N05/16814265035/in/photos_tream/

2. <https://www.hk01.com/%E7%A4%BE%E6%9C%83%E6%96%B0%E8%81%9E/96565/%E5%A4%9A%E5%9C%96-%E5%8F%A4%E8%AB%AE%E6%9C%83%E9%80%9A%E9%81%8E%E6%9D%B1%E8%93%AE%E8%A6%BA%E8%8B%91-%E4%B9%9D%E9%BE%8D%E4%BD%91%E5%AF%A7%E5%A0%82-%E5%A4%A7%E6%BE%B3%E6%A5%8A%E4%BE%AF%E5%8F%A4%E5%BB%9F%E5%88%97%E6%B3%95%E5%AE%9A%E5%8F%A4%E8%B9%9F>
3. <https://web.archive.org/web/20180928003402/https://bkb.mpweekly.com/cu0004/20170616-38634>

其他資料:

1. <https://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%93%A5%E7%89%B9%E5%BC%8F%E5%BB%BA%E7%AD%91>
2. https://www.heritage.gov.hk/tc/maintenance/2011_2012_Kowloon_Union_Church.htm
3. https://www.legco.gov.hk/yr17-18/chinese/hc/sub_leg/sc03/papers/sc0320171031cb1-139-2-c.pdf
4. <https://hk.appledaily.com/special/20151124/DJ22Q2FI43JU23PXVBVD3MLPQY/>

附錄(實地考察記錄)



